



Automne 2018 • VOL. 9 • N°2

# Bulletin

de l'arrondissement de Ville-Marie

VOTRE QUALITÉ DE VIE AU  
**CENTRE DE NOS PRIORITÉS**

Redynamiser le secteur des Faubourgs **3**

Cultivez votre [vie de] quartier **4**

Mobilité: ça bouge dans Ville-Marie **6**

60 idées de sorties culturelles **14**

## Votre bulletin a pour mission...

- de vous transmettre des messages d'intérêt public;
- de vous aviser des changements apportés à certaines réglementations;
- de vous informer sur les projets et réaménagements entrepris par l'arrondissement;
- de vous annoncer les nombreuses activités culturelles, sportives et de loisirs proposées par l'arrondissement et ses partenaires;
- de vous inviter à participer à la vie démocratique.

English version available upon request

☎ 311 — 📺 514-872-0679

## CONSEIL D'ARRONDISSEMENT

### Des enjeux qui vous concernent

Du développement économique local, social et communautaire à la gestion des déchets, en passant par la réfection des trottoirs, le conseil d'arrondissement se réunit une fois par mois pour parler des enjeux qui vous concernent.

#### Prochaines séances du conseil d'arrondissement :

##### • Mardi 9 octobre, 18 h 30

📍 Maison de la culture Frontenac : 2550, rue Ontario Est  
📍 Frontenac

##### • Mercredi 21 novembre et mardi 11 décembre, 18 h 30

📍 Salle du conseil : 800, boulevard De Maisonneuve Est, rez-de-chaussée 📍 Berri-UQAM

Service de halte-garderie gratuit : 17 h 45 à 21 h 15

Inscription à la période de questions : 17 h 45 à 18 h 15

Pour les écouter en webdiffusion en direct ou en différé :

🌐 [ville.montreal.qc.ca/villemarie](http://ville.montreal.qc.ca/villemarie)

## Pour joindre votre arrondissement

### 📍 Bureau Accès Montréal et comptoir des permis \*

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30

Place Dupuis : 800, boulevard De Maisonneuve Est, 17<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H2L 4L8 📍 Berri-UQAM

\* Le mercredi matin, le bureau des permis ouvre à 10 h 30.

☎ 311 — 📺 514-872-0679

✉ [ville-marie@ville.montreal.qc.ca](mailto:ville-marie@ville.montreal.qc.ca)

🌐 [ville.montreal.qc.ca/villemarie](http://ville.montreal.qc.ca/villemarie)

Le Bulletin de l'arrondissement de Ville-Marie est réalisé par la Division des communications et des relations avec les citoyens. Il est imprimé à 80 000 exemplaires et distribué aux résidents et commerçants de l'arrondissement. ISSN 1927-4556.

Impression : DXP Postexperts • Design graphique : Alexandra Whitter  
Révision : Marielle DeLorme • Photo de la couverture : Felipe Collado-Fabrizi

### Légende

☎ Téléphone ✉ Courriel 🌐 Site web 📍 Station de métro

📘 Facebook 📷 Instagram 🐦 Twitter

📺 (ATS) (TTY) Ligne réservée aux détenteurs d'un appareil de télécommunication pour personnes sourdes ou malentendantes 🗿 Malentendant

♿ Lieu accessible aux personnes handicapées et à mobilité réduite autonomes

♿ Lieu ou activité à laquelle une personne se déplaçant en fauteuil roulant peut participer avec de l'aide

# UN AUTOMNE BIEN REMPLI DANS VILLE-MARIE



Loin d'annoncer la fin des beaux jours, l'arrivée de l'automne est porteuse d'une foule de nouveaux projets. Votre arrondissement est plus dynamique que jamais.

La saison automnale marque le début des consultations publiques du Programme particulier d'urbanisme (PPU) des Faubourgs. Ce projet sera l'occasion de réfléchir aux meilleurs moyens de revitaliser le quartier, de reconnecter les résidents avec le fleuve et d'améliorer la mobilité et la sécurité. Le secteur, délimité par les rues Sherbrooke, Saint-Hubert, Fullum et les berges du Saint-Laurent, est un territoire extrêmement dynamique qui inclut des lieux et des organismes iconiques de Montréal. Il mérite qu'on se penche collectivement sur son avenir. Restez à l'affût des consultations de l'Office de consultation publique de Montréal et préparez-vous à imaginer l'avenir du secteur.

Un autre exercice de démocratie m'est cher, le tout premier Conseil jeunesse de l'arrondissement de Ville-Marie. Nous comptons sur la participation de plusieurs jeunes issus de différents horizons et enthousiastes à l'idée de faire entendre leur voix. J'ai bien hâte de voir les 12 nouveaux conseillers et conseillères se réunir et nous proposer des recommandations pour améliorer leur milieu de vie et leur ville. Parlez-en aux jeunes autour de vous.

Des centaines de milliers de personnes transitent par nos quartiers jour après jour. Notre objectif est de leur offrir un cadre de mobilité varié, durable et pratique. C'est dans cette optique que le nombre de supports à vélos sera augmenté et que la piste cyclable sur le boulevard De Maisonneuve Est a été prolongée.

Plusieurs belles journées sont encore à venir. Continuez de profiter des parcs et des espaces verts, en prenant part aux activités ou en vous promenant et en admirant les feuillages colorés. Et n'oubliez pas que la rentrée propose toujours de nombreuses activités culturelles gratuites. Venez d'ailleurs faire un tour sur la nouvelle place des Montréalaises, derrière l'hôtel de ville; vous y verrez une exposition présentant des femmes d'exception créatives, engagées, précurseurs et savantes. Laissez-vous inspirer.

À toutes et à tous, je souhaite un magnifique automne!

La mairesse de Montréal et de l'arrondissement de Ville-Marie,

Valérie Plante

[maire@ville.montreal.qc.ca](mailto:maire@ville.montreal.qc.ca)



Robert Beaudry

Conseiller de la Ville  
District de Saint-Jacques  
[robert.beaudry@ville.montreal.qc.ca](mailto:robert.beaudry@ville.montreal.qc.ca)



Richard Ryan

Conseiller de la Ville désigné  
District du Mile-End  
[richard.ryan@ville.montreal.qc.ca](mailto:richard.ryan@ville.montreal.qc.ca)



Sophie Mauzerolle

Conseillère de la Ville  
District de Sainte-Marie  
[sophie.mauzerolle@ville.montreal.qc.ca](mailto:sophie.mauzerolle@ville.montreal.qc.ca)



Anne-Marie Sigouin

Conseillère de la Ville désignée  
District Saint-Paul – Émard –  
Saint-Henri Ouest  
[anne-marie.sigouin@ville.montreal.qc.ca](mailto:anne-marie.sigouin@ville.montreal.qc.ca)



Cathy Wong

Conseillère de la Ville  
District de Peter-McGill  
[cathy.wong@ville.montreal.qc.ca](mailto:cathy.wong@ville.montreal.qc.ca)

# REVITALISER L'EST DU CENTRE-VILLE

#FaubourgsEnMouvement

Le cœur du quartier Centre-Sud, le Village, ainsi que les abords du pont Jacques-Cartier et du fleuve Saint-Laurent font l'objet du nouveau **Programme particulier d'urbanisme (PPU) des Faubourgs**, un vaste travail de planification pour l'aménagement urbain de l'est du centre-ville lancé en juin dernier par la mairesse, madame Valérie Plante.

## Exercice collaboratif

La démarche de ce PPU fait écho à un travail collectif de redéveloppement du secteur central et aux différentes activités de réflexion qui avaient été entreprises par le milieu, ces dernières années, pour faire de ce secteur un quartier innovant et inclusif.



© Jean-François Savaria

## Pour un quartier plus vert... mais aussi plus bleu

Le but de cette démarche collective est surtout de trouver des solutions stratégiques et durables pour **redonner de l'espace aux piétons**, verdir les espaces publics, mais aussi **reconnecter la population avec son fleuve**.

## Croissance stimulée

Un autre objectif du projet sera de stimuler le développement économique et commercial du secteur, et ce, en complémentarité avec les efforts consentis pour améliorer le milieu de vie des résidents et résidentes.

## Le projet de PPU portera, entre autres, sur :

- la relation entre le quartier et le fleuve,
- la reconfiguration de l'autoroute Ville-Marie et de la rue Notre-Dame,
- l'aménagement des abords du pont Jacques-Cartier,
- le redéveloppement des grands terrains vacants et des zones du secteur à transformer tels que l'îlot de la Maison de Radio-Canada et le site de la brasserie Molson-Coors,
- la protection du patrimoine et du bâti existant,
- les besoins en matière d'équipements collectifs.

## Participez à la réflexion

L'adoption du PPU étant une démarche participative et inclusive, l'Office de consultation publique de Montréal invitera prochainement la population à partager ses idées et à s'impliquer dans l'élaboration du projet. Restez à l'affût des prochaines annonces. [ocpm.qc.ca](http://ocpm.qc.ca)



© Jean-François Savaria



## Qu'est-ce qu'un PPU ?

Un **Programme particulier d'urbanisme** est un document de planification détaillée d'un secteur du territoire municipal faisant face à une mutation. Il est intégré à même le Plan d'urbanisme de la Ville et propose des **objectifs de développement particuliers** pour ce secteur. Afin de parvenir à ces objectifs, le PPU implique des **modifications réglementaires**, des **aménagement publics** et la mise en place de **programmes** et de **politiques**. L'adoption d'un PPU par le conseil municipal constitue une modification au Plan d'urbanisme et est précédée d'un processus de **consultation publique**.

## CONCOURS

Répondez aux quelques questions du sondage de satisfaction à propos du *Bulletin* et du *Répertoire des activités de sports, de loisirs et de plaisir*, et courez la chance de gagner un laissez-passer familial (4 billets) pour le planétarium Rio Tinto Alcan, gracieuseté d'Espace pour la vie. Rendez-vous sur :

[ville.montreal.qc.ca/villemarie](http://ville.montreal.qc.ca/villemarie)

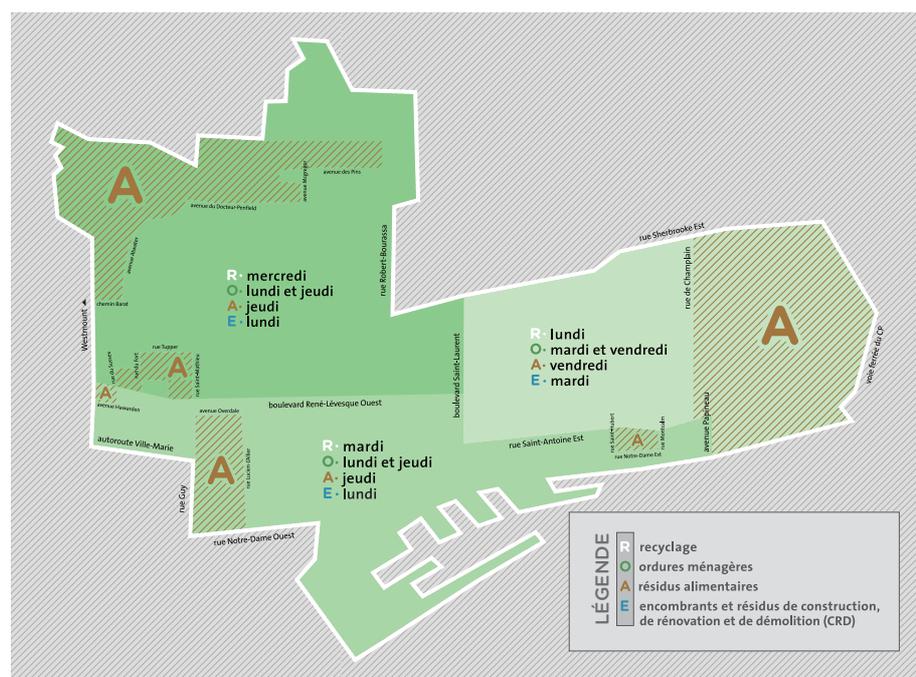


# ENVIRONNEMENT ET AGRICULTURE URBAINE

## COLLECTES: HORAIRES RESPECTÉS, QUARTIER SOIGNÉ

La propreté de nos rues et des lieux publics est essentielle à notre qualité de vie. Petit rappel des consignes à respecter afin de prendre soin de nos quartiers (et d'éviter les infractions).

- Les sacs d'ordures ménagères doivent être déposés en bordure de rue entre 5 h et 8 h les matins de collecte.
- Les résidus de CRD (construction-rénovation-démolition) et encombrants doivent être déposés dans un tas distinct des ordures ménagères pour faciliter les collectes.
- Sur le boulevard Saint-Laurent, entre les rues Sherbrooke et Saint-Antoine, la collecte des ordures ménagères se fait le mardi et le vendredi et celle du recyclage, le lundi, et ce, des deux côtés du boulevard.
- Dans la rue Saint-Antoine Est, la collecte des ordures ménagères se fait le lundi et le jeudi et celle du recyclage, le mardi.
- Sur le boulevard René-Lévesque Ouest, la collecte du recyclage se tient le mercredi du côté nord et le mardi du côté sud. Dans la rue Sherbrooke, les collectes sont effectuées des deux côtés de la rue.
- N'oubliez pas qu'il est interdit de jeter vos ordures ménagères dans les poubelles situées sur le domaine public sous peine d'amende.



## COLLECTE AUTOMNALE DES RÉSIDUS VERTS

- **Quoi?** Résidus de jardinage et du potager, branches de conifères et de haies de cèdres attachées en fagot de 50cm de diamètre et 1m de longueur, rognures de gazon, citrouilles coupées en morceaux et feuilles mortes.
- **Quand?** Les mercredis jusqu'au 28 novembre, entre 5 h et 8 h.
- **Quel contenant?** Sac en papier (brun), sac compostable de marque Biosak ou BioBag et boîte de carton.

### Attention

Les branches d'arbres feuillus et d'arbustes sont recueillies séparément des autres collectes, afin de ralentir la propagation de l'agrile du frêne.

### JE COMPOSTE

Fruits et légumes, épices et fines herbes, noix et écales

Viande et volaille avec ou sans les os, œufs, poissons et arêtes, fruits de mer et coquilles

Produits laitiers solides (fromage, beurre et yogourt), produits céréaliers tels que pâte, pain, gâteau, riz, biscuits

Résidus de thé, de tisane ou de café avec les sachets ou les filtres en papier, confiseries et desserts, nourriture d'animaux

Papiers-mouchoirs, essuie-tout, serviettes de table, nappes de papier, vaisselle de carton

Emballages de nourriture souillés, paniers à fruits en carton (sans la poignée)

### TRUCS ET CONSEILS

- Déposez du **papier journal** au fond des bacs pour absorber les surplus de liquide.
- Emballez les aliments délicats (viande et poisson) en petites quantités dans du papier journal et nettoyez régulièrement le bac de comptoir au savon.
- Pour limiter les odeurs, saupoudrez un peu de **bicarbonate de soude** ou déposez une briquette de charbon de bois dans chacun des bacs.
- Congelez ou laissez **au frais** les résidus alimentaires et déposez-les dans votre bac brun le jour de la collecte.
- Bien qu'ils ne soient pas obligatoires, les sacs de papier sont recommandés pour des raisons de salubrité. Si vous préférez, vous pouvez faire un baluchon avec du papier journal. Dans tous les cas, évitez d'y jeter des liquides.
- Si des odeurs persistent, rincez les bacs avec une solution de **vinaigre** et d'eau.
- En tout temps, évitez de laisser le bac brun au soleil.
- Prenez l'habitude de placer le bac brun devant votre résidence pour la collecte hebdomadaire, même s'il n'est pas plein.
- Fermez toujours les couvercles des bacs.
- Pour éloigner les **mouches à fruits**, coupez un bouchon de liège sur le sens de la longueur et déposez-le sur le couvercle du bac de comptoir.
- Pour éloigner les **écureuils**, enduisez le couvercle du bac brun d'un onguent contre la toux (en vente libre dans les pharmacies et les supermarchés).

4 - Bulletin de l'arrondissement de Ville-Marie • Automne 2018

## UN TOIT VERT AU PARC WALTER-STEWART

Plus qu'un pôle sportif, le parc Walter-Stewart est maintenant aussi reconnu comme un haut lieu de l'agriculture urbaine qui regroupe certaines initiatives du projet Quartier nourricier telles que la serre communautaire Emily-De Witt et le jardin communautaire Saint-Eusèbe. Ainsi, profitant de la construction du nouveau chalet de parc, les organismes communautaires responsables d'exploiter la serre ont proposé à l'arrondissement d'y aménager un toit vert permettant la culture de plantes potagères. L'arrondissement a accepté avec enthousiasme et a revu ses plans. La première plantation doit se faire dès cet automne. Les citoyens pourront acheter les produits de cette culture au Marché solidaire Frontenac.

## PLACE DU MARCHÉ : UN NOUVEAU LIEU DE RENDEZ-VOUS

Bonne nouvelle! Un espace transitoire estival a été proposé sur le terrain attenant à la station de métro Frontenac. Conçue à l'initiative d'un regroupement de citoyens et fruit d'une collaboration entre l'arrondissement, le Carrefour alimentaire Centre-Sud et la Société écocitoyenne de Montréal, la nouvelle place du Marché permet de prendre une petite pause, d'échanger avec ses voisins ou encore de participer aux animations gratuites qui y sont proposées.



© Nouveau Studio



### LE MARCHÉ EST OUVERT!

Faites le plein de vitamines au marché solidaire Frontenac. Il est ouvert jusqu'à la fin de novembre.

## ET VOICI... LA SERRE «EMILY-DE WITT»

C'est officiel! La serre communautaire du parc Walter-Stewart devient la serre Emily-De Witt. Fondatrice du Dispensaire diététique de Montréal, en 1879, M<sup>me</sup> De Witt a consacré sa vie à combattre les problèmes de nutrition engendrés par la pauvreté.

Attribuer ce toponyme à la serre permet donc de perpétuer son œuvre et de souligner l'engagement communautaire, public et privé, du projet Quartier nourricier. Située à deux pas de la station de métro Frontenac, la serre rend possibles la production et la mise en marché hyper locales de pousses, de légumes et de plantes potagères, et influe sur la sécurité alimentaire des résidents.

📍 quartiernourricier.com ☎ 514 523-9220



© Léonie Rouette | Tétreault



## TROIS ÉCOQUARTIERS VOUS PRÊTENT MAIN VERTE

Des questions sur le programme de couches lavables, la création d'une ruelle verte, le tri ou les 25 sites de compostage communautaire mis à la disposition des résidents... Le personnel des écoquartiers est toujours prêt à partager ses connaissances. Il organise de nombreux ateliers sur les thématiques liées à l'environnement.

### Profitez-en!

- **Écoquartier de Peter-McGill :**  
1240, rue Saint-Marc (à l'angle de la rue Tupper) ☎ 514 933-1069  
📍 ecoquartierpetermcgill.org  
📱 /ecoquartier.petermcgill
- **Écoquartier de Saint-Jacques :**  
2022, rue de la Visitation ☎ 514 522-4053  
📍 asccs.qc.ca/index.php/eco-quartier-st-jacques
- **Écoquartier de Sainte-Marie :**  
2187, rue Larivière ☎ 514 523-9220  
📍 sem-montreal.org



© Écoquartier Peter-McGill

## «ÇA VA OÙ?» : UNE APPLI MOBILE INDISPENSABLE

Vous vous demandez si le papier aluminium se met dans le bac de récupération, si vos verres cassés vont dans la poubelle ou quoi faire de vos sacs de croustilles vides et de vos pots de peinture? L'appli *ça va où?* a la réponse à toutes vos questions. Cet outil lancé par RECYC-QUÉBEC recense plus de 800 produits de consommation régulière et vous indique la meilleure façon de vous en départir.

📍 recyc-quebec.gouv.qc.ca/points-de-recuperation  
☎ 1 800 807-0678



# MOBILITÉ DURABLE

## NOUVELLES CONSTRUCTIONS: PLUS DE PLACE POUR LES VÉLOS

Habiter et travailler au centre-ville séduit de plus en plus la population. Pour suivre cette tendance et répondre encore mieux aux besoins des résidents, l'arrondissement propose plusieurs modifications en matière de stationnement :

- augmenter le nombre minimal de places de stationnement pour vélos pour tous les nouveaux projets de transformation ou les nouvelles constructions;
- exiger des installations sanitaires complémentaires, comme des vestiaires avec douches et des casiers, pour toute construction autre que résidentielle;
- abolir le nombre minimal de places de stationnement pour automobiles, ce qui laisserait aux promoteurs le choix de construire des bâtiments avec ou sans stationnement en fonction de plusieurs critères, comme le type de clientèle visée ou encore la proximité des stations de métro.

Ces nouvelles mesures permettraient ainsi d'adapter l'aménagement du territoire aux modes de transport alternatifs à l'automobile, le tout dans un souci de mobilité durable.

### À vous la parole!

Toute personne qui souhaite s'exprimer sur le sujet est invitée à participer à l'assemblée publique de consultation qui aura lieu le mercredi 26 septembre, à 18h, à la salle du conseil de l'arrondissement au 800, boulevard De Maisonneuve Est.



Place Dupuis © Anthony Provencher

## ESCOUADE MOBILITÉ

Travaux réalisés illégalement en heure de pointe, chantiers non conformes, camions garés en double, livraisons dans des zones où l'arrêt est interdit, trottoir barré, piste cyclable obstruée, absence de passage piétonnier... Ce ne sont que quelques exemples d'entraves auxquelles s'attaque, depuis cet été, l'Escouade mobilité.

Objectif : intercepter les anomalies en amont pour en minimiser l'impact et améliorer ainsi la fluidité et la sécurité dans les rues. Au total, ce sont six inspecteurs dédiés de Ville-Marie qui assurent une couverture du terrain de 5h à 23h, du lundi au vendredi. Plus de 1 500 interventions ont déjà été réalisées depuis le début des opérations.

## VÉHICULES ÉLECTRIQUES: TOUJOURS PLUS DE BORNES DE RECHARGE



Saviez-vous que, jusqu'à présent, le Circuit électrique d'Hydro-Québec a permis d'éviter plus de **4788 tonnes d'émissions de CO<sub>2</sub>**? Bonne nouvelle: il y a maintenant près d'une centaine de bornes de recharge appartenant à la Ville. Accessibles tous les jours, 24 heures sur 24, elles permettent aux utilisateurs de véhicules électriques de faire une recharge sur le domaine public. L'objectif est d'en implanter 1000 dans la ville d'ici 2020, principalement sur rue. En avril dernier, alors qu'on annonçait des transformations urbaines majeures réalisées en partenariat avec l'UQAM, dans le cadre du programme Accès jardins, l'arrondissement a indiqué qu'une nouvelle place publique verrait le jour dans la rue Christin, à l'angle de la rue Sanguinet, et qu'elle comprendrait quatre bornes de recharge rapide, créant ainsi un nouveau pôle majeur de recharge au centre-ville. Combinées aux diverses initiatives existantes qui favorisent le transport en commun et les modes de déplacements actifs, ces transformations bonifieront encore l'offre de solutions de mobilité axées sur le développement durable.



## LE REM VA BON TRAIN

La construction du Réseau express métropolitain (REM) est lancée et sa mise en service est prévue pour l'été 2021. Les usagers bénéficieront alors d'un métro léger entièrement automatisé et électrique pour se déplacer plus facilement, sept jours sur sept, 20 heures par jour. Le nouveau réseau intégré de transport collectif de 67 km proposera 26 stations — dont deux sur le territoire de Ville-Marie qui seront connectées aux stations de métro McGill et Bonaventure.



Le REM fera le lien entre la Rive-Sud, le centre-ville de Montréal, les pôles universitaires, l'Ouest-de-l'Île, l'aéroport Montréal-Trudeau et la Rive-Nord. Des travaux seront réalisés cet automne du côté est de l'avenue McGill College, entre la rue Sainte-Catherine et le boulevard De Maisonneuve, afin de rejoindre le tunnel du mont Royal qui passe dessous et d'y aménager la nouvelle station McGill du REM. Suivez l'avancée des travaux sur [rem.info](https://rem.info).

# VIE DÉMOCRATIQUE

## À VOUS LA PAROLE...

Donnez votre avis sur des modifications au plan d'urbanisme, au Règlement d'urbanisme ou encore sur un projet ayant un impact sur l'aménagement du territoire au cours d'**assemblées publiques de consultation** qui ont lieu le mercredi, deux semaines après la tenue du conseil d'arrondissement.

Rendez-vous dans la section « Avis publics » sur la page d'accueil du site pour un aperçu des projets à l'étude.

📍 [ville.montreal.qc.ca/villemarie](http://ville.montreal.qc.ca/villemarie)

### Prochaines dates:

26  
SEPTEMBRE

24  
OCTOBRE



## DEVIENS CONSEILLER JEUNESSE

Tu as entre 15 et 25 ans et tu veux donner ton avis lorsque l'arrondissement prend des décisions qui te concernent? Tu as des idées que tu voudrais partager avec les élu(e)s? Deviens l'un des 12 membres du tout nouveau **Conseil jeunesse de Ville-Marie**. Ton mandat de deux ans (renouvelable une fois) t'amènera à conseiller la mairesse, Valérie Plante, la mairesse suppléante, Sophie Mauzerolle, et le conseil sur des questions relatives aux enjeux d'arrondissement. Tu auras ainsi l'occasion, par exemple, de donner ton avis sur les déplacements à vélo, de proposer des idées d'activités, d'organiser des événements ou encore de suggérer des améliorations en termes de paysage urbain.



© Lachérie, Conseil jeunesse de Montréal (Ville de Montréal)

Membres des conseils consultatifs de Montréal en visite à l'hôtel de ville pour leur nomination ou leur renouvellement de mandat au conseil de ville.

### Comment postuler?

Remplis le formulaire d'inscription qui se trouve sur le site web de l'arrondissement sous « Info-citoyens » et fais-le parvenir, accompagné de ton CV ou d'une lettre de présentation (une page 8 ½ x 11) ou d'une vidéo de présentation (5 minutes, maximum), par courriel au [CJVM@ville.montreal.qc.ca](mailto:CJVM@ville.montreal.qc.ca), au plus tard à 9 h, le 1<sup>er</sup> octobre 2018.

📍 [ville.montreal.qc.ca/villemarie](http://ville.montreal.qc.ca/villemarie)

*Les jeunes bénévoles choisis seront représentatifs de la diversité géographique, linguistique, sociale et culturelle.*

## INTERVENANTS DE MILIEU SOUTENUS PAR L'ARRONDISSEMENT - QUI SONT-ILS? QUE FONT-ILS?

Du Vieux-Montréal au square Cabot en passant par le Quartier latin, la place Émilie-Gamelin, le Village ou l'édicule au-dessus de la station de métro Champ-de-Mars et le square Viger, les intervenants sont présents, sur le terrain, jour après jour, pour **écouter, accompagner et orienter** les personnes en situation de vulnérabilité vers les bonnes ressources. Plus de 12 500 interventions de soutien auprès de ces personnes ont ainsi été réalisées dans la dernière année.



Les intervenants encouragent par ailleurs les **comportements qui ont un effet positif sur la cohabitation et la sécurité** (tolérance, dialogue, écoute) et peuvent utiliser la **médiation** pour améliorer certaines situations tendues entre différents acteurs dans l'espace public. Ils ont réalisé cette année près de 1 000 interventions dans ce sens. Pour réaliser ce mandat, l'arrondissement finance les organismes suivants : Accueil Bonneau, Cactus Montréal, Foyer pour femmes autochtones, Société de développement social et YMCA Centre-ville.

## LE COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME (CCU) RECRUTE

Urbanisme, architecture et patrimoine sont des sujets qui vous passionnent? L'arrondissement de Ville-Marie est à la recherche d'un **membre suppléant pour son CCU**.

Envoyez votre candidature avant le 5 octobre à : [urbanisme\\_ville-marie@ville.montreal.qc.ca](mailto:urbanisme_ville-marie@ville.montreal.qc.ca)  
📍 [ville.montreal.qc.ca/villemarie](http://ville.montreal.qc.ca/villemarie)



© Camille Lamy



Pour ne rien rater de la programmation automnale, inscrivez-vous dès maintenant à l'**Infolettre de l'arrondissement de Ville-Marie**.

📍 [ville.montreal.qc.ca/infolettrevillemarie](http://ville.montreal.qc.ca/infolettrevillemarie)

# À VOTRE SERVICE

## VOUS FAITES DES TRAVAUX?

Installer un foyer chez soi, changer ses portes et fenêtres, réaliser un nouvel aménagement paysager... Savez-vous quels types de travaux nécessitent un **permis de l'arrondissement**? On vous aide à y voir plus clair.

 <b>PAS PERMIS SANS PERMIS</b>	 <b>C'EST PERMIS SANS PERMIS</b>
Abattre un arbre de 10 cm (4 po) ou plus de diamètre.	Installer un appareil de climatisation individuel amovible à l'intérieur d'une fenêtre sur la façade avant de votre immeuble.
Ajouter, remplacer ou agrandir vos fenêtres et vos portes visibles de l'extérieur.	Aménager une clôture (max 2m) dans les cours latérales et arrière de votre maison.
Installer une piscine hors terre, semi-creusée ou creusée.	Remplacer vos appareils sanitaires sans en modifier la position.
Réaliser des travaux majeurs de rénovation intérieure (enlèvement d'un mur, agrandissement, ajout d'un élément extérieur).	Effectuer la réparation de balcons, de galeries, de perrons, de rampes et d'escaliers qui y mènent ainsi que de garde-corps et de toits qui les protègent.



### Un doute persiste?

Visitez notre site web ou communiquez avec nous en composant le 311 ou en vous présentant à notre bureau Accès Montréal de la Place Dupuis pour bénéficier d'un accompagnement et déposer votre demande.

## FERMETURE DU BAM DE L'HÔTEL DE VILLE

Le bureau Accès Montréal de l'hôtel de ville fermera définitivement ses portes en novembre. Rassurez-vous, tous les services resteront accessibles au point de service situé au 17<sup>e</sup> étage de la Place Dupuis (800, boulevard De Maisonneuve Est). 📍 Berri-UQAM

## Permis

N° 123456789



### VOTRE DEMANDE DE PERMIS... À LA MAISON

Saviez-vous que l'arrondissement offre aux **personnes à mobilité réduite** la possibilité de rencontrer l'un de ses agents à domicile pour déposer une demande de permis de construction ou de transformation?

Composez le 311 ou écrivez à l'adresse courriel [permis.inspections.ville-marie@ville.montreal.qc.ca](mailto:permis.inspections.ville-marie@ville.montreal.qc.ca) pour plus de renseignements. Un employé de la Division des permis et inspections communiquera avec vous pour prendre rendez-vous à votre domicile.

## LA VILLE « AU BOUT DES DOIGTS »

Vous ne pouvez pas vous déplacer, mais vous souhaitez une intervention de la Ville? Installez l'application **Montréal – Services aux citoyens** (iOS et Android) pour signaler une poubelle qui déborde dans un parc, un banc public endommagé, un nid-de-poule ou encore un lampadaire défectueux. Créez votre compte et obtenez un suivi personnalisé de vos demandes. C'est facile, gratuit et rapide.



# MTL Wi-Fi

825 bornes  
Wi-Fi d'accès  
gratuit

Consultez la liste à jour sur la carte interactive : [ville.montreal.qc.ca/cartemtlwifi](http://ville.montreal.qc.ca/cartemtlwifi)

# PAYSAGES URBAINS

## AUX PETITS SOINS AVEC VOS PARCS...

Plantation d'arbres, aménagement d'aires de jeu, installation de supports à vélos... Nos architectes paysagistes travaillent fort pour bichonner les parcs de l'arrondissement.

### Parc Persillier-Lachapelle

Tout beau, tout neuf : le parc Persillier-Lachapelle a maintenant – plus que jamais – tout pour plaire. Au menu : aires de jeu pour enfants de 2 à 5 ans, jeux d'eau, espace pique-nique et aire de repos dotés de mobilier urbain, d'un éclairage rehaussé, de plates-bandes de vivaces et d'arbustes, d'un nouveau pavage au sol et de clôtures au goût du jour... Ça vaut bien un petit détour du côté de la rue Alexandre-DeSève.



© Daphnée St-Pierre



### Parc Marcelle-Barthe

Espace jeux d'eau remis à neuf, mobilier et lampadaires réactualisés : le parc Marcelle-Barthe s'est refait une beauté pour devenir un espace plus sécuritaire et invitant.

### Et les autres...

Les équipes de l'arrondissement sont également à pied d'œuvre pour prendre soin d'autres parcs qui, quoique bien avancés, montreront leurs plus beaux atours dès les premiers jours de printemps.

- Second souffle pour la partie nord du **parc Jos-Montferrand** (aires de jeu, nouveaux arbres, supports à vélos et éclairage optimisé).
- Placettes et sentiers avec bancs à éclairage intégré pour le **parc Artistide-Beaugrand-Champagne**.
- Deux aires de jeu pour le **parc Saint-Jacques**.
- Agrandissement du **parc Guy-Paxton** et ajout d'une aire de jeu.
- Terrain multisport, zone de *Trekfit* et de callisthénie, forêt de bambous à escalader, table de ping-pong et tables d'échecs, chalet et toit vert pour le **parc Walter-Stewart**.



Parc Walter-Stewart © Anthony Provencher

## LA STATION BEAUDRY FAIT PEAU NEUVE

Design au goût du jour, revêtements modernisés, escaliers reconstruits et éclairage optimisé... Depuis la fin août, la station de métro Beaudry fait l'objet d'une **cure de jouvence**. Les travaux de réfection entraîneront la **fermeture de la station du 1<sup>er</sup> octobre 2018 au 2 juin 2019 inclusivement**. Pendant cette période, un **service de navette** conduira les usagers entre les stations Papineau et Berri-UQAM. [stm.info/beaudry](http://stm.info/beaudry)

### Autres fermetures à prévoir

Dans le cadre de ces travaux, le parc Serge-Garant ne sera plus accessible jusqu'en mars 2020. La rue Beaudry, entre les boulevards René-Lévesque Est et De Maisonneuve Est, sera quant à elle fermée entre avril et août 2019.



© Julien Perron-Gagné

## UNE NOUVELLE VITRINE POUR L'HISTOIRE DE MONTRÉAL

Le Centre d'histoire de Montréal déménagera en 2021 sur le boulevard Saint-Laurent, dans le Quartier des spectacles, au premier étage du complexe du Carré Saint-Laurent, actuellement en construction. Un déménagement qui s'accompagnera d'une métamorphose de son identité : le centre deviendra le MEM - Mémoire des Montréalais, un nouvel espace citoyen et muséal participatif. En plus d'être une vitrine de l'identité montréalaise, il mettra en perspective les modifications successives de la ville sur le plan de son architecture, de sa structure urbaine et de sa démographie. Un concours pluridisciplinaire a été lancé pour la création des expositions inaugurales et l'aménagement des espaces citoyens et de diffusion du MEM.



# VILLE-MARIE EN BREF...

## VOL DE VÉLO : MIEUX VAUT PRÉVENIR

Venez gratuitement faire graver votre bicyclette aux ateliers de burinage organisés par le poste de quartier 21 du SPVM. Une façon simple d'augmenter les chances de retrouver son vélo en cas de vol.

### Quand?

- Les 18, 19 et 20 septembre, de 9 h 30 à 15 h, pavillon A de l'UQAM (405, rue Sainte-Catherine Est).
- Les 25, 26 et 27 septembre, de 9 h 30 à 15 h, pavillon PK de l'UQAM, (201 rue Président-Kennedy).

En attendant, voici six conseils de prévention qui rendent le travail des voleurs plus difficile.

- 1 Enregistrez votre vélo par le biais d'organismes ou de votre poste de quartier.
- 2 Notez ses caractéristiques.
- 3 Verrouillez-le en tout temps avec un cadenas de bonne qualité.
- 4 Privilégiez les supports à vélos.
- 5 Si votre roue avant s'enlève facilement, enlevez-la et attachez-la au support à vélo avec la roue arrière et le cadre.
- 6 Évitez de laisser votre bicyclette verrouillée au même endroit plusieurs jours consécutifs sans surveillance.



© M. Piraute

## DES TOILETTES PUBLIQUES AUTONETTOYANTES GRATUITES

Bonne nouvelle pour les résidents qui les réclamaient depuis longtemps, trois toilettes autonettoyantes gratuites sont maintenant accessibles aux abords de la station de métro Papineau, à la place Émilie-Gamelin et dans le Vieux-Montréal, à l'angle des rues de la Commune Est et Saint-Gabriel.



Toilette publique de la station de métro Papineau

La propreté des lieux est assurée par un système qui désinfecte les unités après chaque utilisation. Une équipe d'entretien assure chaque jour un nettoyage supplémentaire et un réapprovisionnement en papier hygiénique et en savon à main. Pour ce qui est de la sécurité, plusieurs mesures ont été prises : capteurs électroniques de poids pour détecter la présence d'une personne à l'intérieur, bouton d'ouverture rapide en cas d'urgence, boîte pour collecter les seringues, etc. Spectre de rue, en collaboration avec Le Sac à Dos, est présent sur le terrain afin d'encadrer l'utilisation des toilettes, prendre les commentaires des usagers et soulever les problèmes à l'équipe de gestion. Voilà qui contribuera à rendre nos espaces publics plus propres.

## LE 4 NOVEMBRE, ON CHANGE L'HEURE!



Bonne nouvelle pour les mines fatiguées, le changement d'heure, c'est pour bientôt. À 2 h du matin la nuit du 3 au 4 novembre, il sera en fait seulement 1 h. On pense donc à changer nos horloges... et on profite pleinement de ce petit répit supplémentaire.

## PSSST! CHANGEZ AUSSI LES PILES!



Sécurité oblige, on profite du changement d'heure pour remplacer les piles de nos avertisseurs de fumée.

🔗 [ville.montreal.qc.ca/sim](http://ville.montreal.qc.ca/sim)

## VISION ZÉRO ACCIDENT

Connaissez-vous l'approche *Vision zéro accident*? Il s'agit d'un concept qui repose sur un principe clé : aucun décès ou blessé grave sur le réseau routier n'est acceptable.

Cette approche vise l'amélioration de la **sécurité routière** pour l'ensemble des usagers les plus vulnérables en milieu urbain (piétons, cyclistes, aînés, etc.) et fait appel à une série d'actions dont certaines réalisées par l'arrondissement : aménagement de saillies de trottoir pour sécuriser, entre autres, les abords des écoles, **réduction de la vitesse autorisée** dans certaines rues, afficheurs de vitesse, pistes cyclables en site propre (inaccessibles aux véhicules automobiles), etc.



Surveillez la pastille verte et prenez part au mouvement.

🔗 [ville.montreal.qc.ca/visionzero](http://ville.montreal.qc.ca/visionzero)

## Quand on est responsable, on l'attache.



Tenir son chien en laisse réduit les risques d'accident.

# VIE DE QUARTIER

## SPORTS DE GLACE

### Aréna Camillien-Houde

1696, rue Montcalm

☎ Berri-UQAM ou Beaudry ☎ 514 872-3240

Peinture fraîche, éclairage amélioré, système de réfrigération au top : l'aréna s'est refait une beauté, et c'est le temps d'en profiter. Surtout qu'en plus du patin et du hockey libre, les amateurs de glisse peuvent désormais profiter de toutes nouvelles activités encadrées et gratuites : des cours de patinage et... des soirées disco patin.

Un petit creux? Venez vous régaler au casse-croûte « Le p'tit Camillien ». Au menu : petits plats de style maison, savoureux, abordables et diversifiés.

### Patin libre

#### • Pour tous

Lundi au jeudi, de 16 h à 17 h

#### • Pour adultes (18 ans et plus)

Mardi, de 12 h à 13 h

### Hockey libre – Équipement complet requis

#### • 17 ans et moins

Vendredi, de 16 h à 17 h 15

Prêt gratuit de patins (pointures 1 à 6) et de casques sur place.

#### • Hockey libre – adultes

Mardi, de 10 h 30 à 12 h

Vendredi, de 13 h à 14 h 30

### Du 4 septembre au 21 décembre 2018

Une partie de hockey entre amis, un entraînement privé ou une fête d'enfants? L'aréna se fera un plaisir de vous accueillir. Pour plus d'information, composez le 514 872-3240 ou écrivez à [arena.ville-marie@ville.montreal.qc.ca](mailto:arena.ville-marie@ville.montreal.qc.ca).

### NOUVEAU!

### Cours de patinage gratuits pour tous

Envie d'apprendre les rudiments du patin ou de faire le plein d'astuces pour parfaire votre technique? Bonne nouvelle! Des cours sont maintenant offerts à tous, jeunes et moins jeunes, en compagnie d'une entraîneuse d'expérience. Le tout, sans toucher au portefeuille. Prêt gratuit de patins (pointures 1 à 6) et de casques sur place. Supports de patinage disponibles.

- Rendez-vous les vendredis, de 17 h 30 à 18 h 30, du 21 septembre au 16 novembre et les 7 et 14 décembre.

### Disco patin

La fièvre du samedi soir s'empare de l'aréna durant les soirées Disco patin. Au menu de cette toute nouvelle activité gratuite, de la musique, des jeux de lumières, de la glisse... et beaucoup de plaisir. Ambiance garantie.

- Rendez-vous les samedis 29 septembre, 27 octobre, 24 novembre et 15 décembre, de 20 h à 22 h.



## L'HALLOWEEN PRÈS DE CHEZ VOUS

Bonbons à la pelle, maisons hantées, maquillages terrifiants et costumes horribles... Chaque année, en collaboration avec l'arrondissement, des organismes et des citoyens bénévoles donnent rendez-vous aux plus intrépides pour fêter l'Halloween. Suivez-nous sur Facebook pour connaître le calendrier :

[f /centrevillemontreal](https://www.facebook.com/centrevillemontreal).

## LE CENTRE RÉCRÉATIF POUPART DÉMÉNAGE

Dès cet automne, le Centre Récréatif Poupard emménagera dans ses nouveaux quartiers au 2421, rue La Fontaine, dans des locaux aménagés en fonction des besoins du centre. Ce sera l'occasion de découvrir ou redécouvrir ce milieu de vie qui fourmille d'activités pour les jeunes du quartier. Surveillez l'annonce de la fête d'ouverture sur le site web de l'arrondissement.

## CYCLOVIA FAMILLE

Ne manquez pas la dernière Cyclovia familiale de l'année le dimanche 7 octobre, de 7 h 30 à 12 h, sur la voie Camillien-Houde entre le chemin de la Côte-Sainte-Catherine et le cimetière Mont-Royal.

## BAIN LIBRE - PISCINES INTÉRIURES



Camp de jour Poupard, piscine Quintal © Joudy Hilaï

### Association sportive et communautaire du Centre-Sud (ASCCS)

☎ 2093, rue de la Visitation ☎ 514 522-2246

À partir du 22 octobre

#### • Bain libre – 17 ans et moins

Mercredi, vendredi\* : 16 h à 16 h 55

#### • Bain libre – pour tous

Vendredi : 10 h à 11 h 55, 13 h à 14 h 55

(longueurs)

Samedi : 14 h à 15 h 25\*, 16 h 30 à 17 h 55\*

Dimanche : 14 h à 15 h 25, 16 h 30 à 17 h 55\*

#### • Bain libre – adultes

Lundi au vendredi : 7 h à 8 h 55, 12 h à 12 h 55, 15 h à 15 h 55 (lundi, mercredi), 20 h à 20 h 55

Samedi, dimanche : 18 h à 18 h 55

\* bain libre sans carte de membre

#### • Bain libre – adultes

Lundi, mardi, jeudi, vendredi : 12 h à 13 h 30

Lundi, mercredi, vendredi : 20 h 05 à 21 h 25

Samedi : 15 h 35 à 17 h

Dimanche : 15 h 5 à 16 h 30

### Piscine Quintal

1550, rue Dufresne ☎ 514 872-2864

À partir du 4 septembre

#### • Bain libre – pour tous

Mardi, mercredi : 18 h 30 à 19 h 30

#### • Bain libre – adultes

Mardi, mercredi : 14 h à 17 h, 18 h à 18 h 30

Jeudi : 11 h à 13 h

Vendredi : 10 h à 12 h

Samedi : 11 h à 12 h 30

### YMCA Centre-ville

☎ 1440, rue Stanley ☎ 514 849-8393

À partir du 10 septembre

#### • Bain libre – familial

Samedi : 15 h 45 à 16 h 30

#### • Bain libre – pour tous

Vendredi : 18 h 30 à 20 h

Samedi : 16 h 30 à 18 h 30

#### • Longueurs – adultes

Lundi au vendredi : 14 h 30 à 16 h, 20 h à 21 h 30

Samedi, dimanche : 16 h 30 à 18 h 30

### YMCA Guy-Favreau

☎ 200, boulevard René-Lévesque Ouest

☎ 514 845-3917

À partir du 3 septembre

#### • Bain libre – familial

Dimanche : 9 h à 12 h et 15 h à 17 h

# DANS VOS BIBLIOTHÈQUES CET AUTOMNE

## Bibliothèque FRONTENAC

2550, rue Ontario Est  
Frontenac ☎ 514 872-7888  
/BiblioFrontenac  
Lundi et vendredi de 12 h à 18 h, mardi à jeudi de 10 h à 20 h, samedi de 10 h à 17 h, dimanche de 12 h à 17 h

### BRICOLAGE EN LIBRE ACCÈS

Projets de bricolage mensuels expliqués pas à pas. Matériel fourni. Bienvenue aux talents créatifs!

### AU JEU! JOUEZ À LA MAISON OU À LA BIBLIOTHÈQUE

#### JEUX DE SOCIÉTÉ

Empruntez l'un des 450 jeux de société, pour tous les âges.

#### JEUX VIDÉO

- Du lundi au vendredi à partir de 15 h
  - Samedi et dimanche à partir de midi
  - Tous les jours durant les heures d'ouverture pendant les vacances scolaires
- Grand choix de jeux de Wii, Xbox, PS3 et PS4 et consoles à utiliser sur place ou à emprunter.



© Joudy Hillal

### PETITE ENFANCE

Samedi 22 septembre, 10 h 30  
Heure du conte pour bébés • 0 à 2 ans

Samedi 6 octobre, 11 h  
Les nuages de Tania • 18 à 36 mois

Samedi 13 octobre, 10 h 30  
Bébés chanteurs • 0 à 12 mois, avant les premiers pas de bébé

Samedi 3 novembre, 11 h  
Les contes d'Églantine • 3 à 5 ans



© Rachel Vanier

Samedi 10 novembre, 10 h 30  
Blanca, la page blanche • 5 à 7 ans

Samedi 17 novembre, 10 h 30  
Petite maison sur la lune • 3 à 4 ans

Samedi 24 novembre, 11 h  
Récital sensoriel pour bébés • 1 à 3 ans

Samedi 1<sup>er</sup> décembre, 11 h  
Les tout-petits contes • 18 mois à 3 ans, accompagnés d'un adulte

Samedi 8 décembre, 10 h 30  
Petit tour du monde en musique • 3 à 5 ans

Samedi 22 décembre, 11 h  
Atelier de jeux de société • 3 à 5 ans, accompagnés d'un adulte

### JEUNESSE

Les dimanches 23 septembre, 7 et 14 octobre et 4 novembre, 14 h  
Club de codage • 8 à 12 ans

Samedi 29 septembre, 14 h  
Atelier de fabrication de marionnettes • 7 à 12 ans

Dimanche 30 septembre, 13 h 30  
Stop motion: Lego et compagnie (création de petits films) • 7 à 14 ans

Dimanche 7 octobre, 14 h  
Ma gardienne est sourde • 4 à 8 ans

Dimanche 21 octobre, 14 h  
Garde ton sang-froid • 7 à 12 ans

Dimanche 28 octobre, 14 h  
Charlie au château des vampires • 5 à 12 ans

Dimanche 11 novembre, 14 h  
La magie des couleurs: cartes à gratter • 6 à 12 ans

Dimanche 18 novembre, 14 h  
La science des jouets • 6 à 12 ans

Dimanche 25 novembre, 14 h  
Journée internationale du jeu • 7 à 12 ans

Dimanche 2 décembre, 14 h  
Atelier d'impression 3D • 9 à 12 ans

Dimanche 9 décembre, 14 h  
Des animaux au poil • 7 à 12 ans

Samedi 15 décembre, 14 h  
Petits lutins récupérateurs • 6 à 11 ans

Dimanche 16 décembre, 14 h  
Noël autour du monde • 5 à 12 ans

Dimanche 23 décembre, 14 h  
Atelier de jeux de société • 6 à 9 ans

### ADOS

Jeudi 25 octobre, 18 h  
La Grande Nuit des Loups-Garous • 12 ans et +

### ADULTES

Mercredi 19 septembre, 18 h  
Alimentation: trucs et astuces pour économiser

Les vendredis du 21 septembre au 30 novembre (relâche le 16 novembre), de 13 h 30 à 16 h  
Cours iPad niveau 2 (intermédiaire)

Dimanche 23 septembre, 14 h  
Cinq tendances en nutrition

Vendredi 28 septembre, 11 h  
Formation aux ordinateurs publics

Mercredis 3 octobre, 7 novembre et 5 décembre, 18 h 30  
Club de lecture

Dimanche 14 octobre, 14 h  
Parlez-vous LSQ?

Mercredi 17 octobre, 18 h  
Les 9 clés de l'employabilité

Vendredi 26 octobre, 11 h  
Sécurité informatique

Samedi 27 octobre, 14 h  
Lecture publique

Mercredis 7 et 21 novembre, 5 et 19 décembre, de 13 h 30 à 15 h 30  
Les mots partagés

Vendredi 30 novembre, 11 h  
Les réseaux sociaux

Vendredi 14 décembre, 11 h  
Fausses nouvelles: pour s'aider à distinguer le vrai du faux



© A.E. Dumontier

Par leur présence aux événements, les participants acceptent que leur photo soit utilisée par l'arrondissement.

## DANS VOS BIBLIOTHÈQUES

### OCTOBRE, MOIS DE L'ACCESSIBILITÉ UNIVERSELLE

Saviez-vous qu'environ un tiers des Québécois vivent avec une ou plusieurs limitations fonctionnelles? Cela peut prendre plusieurs formes, que ce soit une déficience motrice, intellectuelle, auditive ou visuelle, un trouble de langage-parole, de santé mentale ou encore un trouble du spectre de l'autisme.

L'année 2018 marque la 7<sup>e</sup> édition du Mois de l'accessibilité universelle dans les bibliothèques de Montréal. Des activités sont organisées pour sensibiliser petits et grands à la différence et aux besoins des personnes ayant de telles limitations. Informez-vous dans votre bibliothèque de quartier.

## Bibliothèque PÈRE-AMBROISE

📍 2093, rue de la Visitation, 3<sup>e</sup> étage  
📞 Beaudry ☎ 514 872-1633  
📱 /BiblioPereAmbroise  
Lundi de 13 h à 18 h, mardi et mercredi de 10 h à 20 h, jeudi et vendredi de 10 h à 18 h, samedi de 10 h à 17 h, dimanche de 12 h à 17 h

### PETITE ENFANCE

Les samedis 22 septembre, 3 et 24 novembre,  
8 décembre, 10 h 30  
Yogistoires • 0 à 5 ans

Les samedis 13 octobre, 10 novembre et  
15 décembre, 10 h 30  
Atelier d'éveil musical • 0 à 3 ans

Les samedis 17 novembre et 22 décembre, 10 h 30  
Heure du conte du samedi • 0 à 3 ans

### JEUNESSE

Les lundis 15 octobre, 12 novembre et  
10 décembre, de 16 h à 17 h 30  
Club de lecture manga • 8 à 12 ans

Les dimanches 23 septembre, 21 octobre,  
25 novembre et 16 décembre, de 14 h à 15 h 30  
Bricolage du dimanche • 6 à 12 ans



© Louis-Étienne Doré

Les samedis 22 septembre, 6 octobre,  
17 novembre et 15 décembre, 13 h 30  
Bricolages et marionnettes de Julie • 5 à 12 ans

### MOIS DE L'ACCESSIBILITÉ UNIVERSELLE

Samedi 6 octobre, 10 h 30  
Une heure du conte qui a du chien • 3 à 7 ans

Samedi 13 octobre, 13 h 30  
Chasse au trésor de l'Halloween • famille

### ADULTES - CLUBS DE LECTURE

À partir du mardi 11 septembre, une fois par  
mois, 14 h  
Club de lecture les Millefeuilles



© A-F Dumontier

Mardi 4 décembre, 14 h  
Rencontre d'auteure : Martine Delvaux

### PA TECHNO

À partir du 12 septembre, les mercredis soir,  
de 16 h à 19 h  
PA 3D : club de modélisation et d'impression 3D  
• Pour tous

À partir du 15 septembre, les samedis, de 14 h  
à 16 h  
Samedi 3D • 8 ans et +

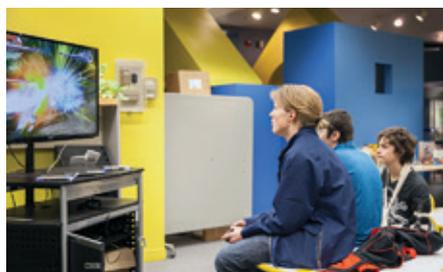
Impression 3D • Groupes scolaires  
Animations à la demande pour les écoles du  
quartier.

Du 27 septembre au 29 novembre, les jeudis,  
de 16 h à 17 h  
Club de codage • 7 ans et +

Les dimanches 23 septembre et 28 octobre,  
de 14 h à 15 h 30, les jeudis 6 et 13 décembre,  
de 16 h à 17 h 30  
Atelier de fabrication avec Lego Mindstorms &  
WeDo • 6 à 12 ans

### AU JEU!

• Les vendredis après-midi, de 15 h 30 à 17 h 45  
• Les dimanches après-midi, de 13 h à 16 h 45  
Jeux vidéo en accès libre • Pour tous  
Joue avec tes amis sur tes consoles préférées.



© A-E Dumontier

### POUR TOUS

Café-rencontre • Pour tous (enfants bienvenus)  
En collaboration avec Femmes en action, les  
jeudis, de 10 h à 12 h :  
• 18 octobre : conte et bricolage – la fête de la  
Catrina  
• 8, 15 et 22 novembre : fabrication de piñatas  
• 6 décembre : bricolage de décorations de Noël

### EXPOSITIONS

Du 1<sup>er</sup> au 31 octobre  
Photographies de Daniel Heikalo  
Découvrez le quartier du Centre-Sud des années  
1970. Gracieuseté de l'Écomusée du fier monde.



Rue de la Visitation, côté est au sud de la rue Berhier, 1974

Lire et faire lire  
Le plaisir de la lecture pour les enfants animé  
par des aînés bénévoles. Devenez bénévole-  
lecteur pour de petits groupes de 2 à 4 enfants.  
Renseignements : 514 872-1633.



### LA BIBLIOTHÈQUE PÈRE-AMBROISE SE REFAIT UNE BEAUTÉ

De grands travaux sont en cours cette année  
à la bibliothèque Père-Ambroise : une toute  
nouvelle entrée sera aménagée ainsi qu'une  
terrasse qui proposera un lieu de bouquinage  
en plein air aux visiteurs de la bibliothèque.  
Notons aussi l'ajout d'un FAB LAB, ou labo-  
ratoire de fabrication, qui fera le bonheur  
des petits et grands amateurs des nouvelles  
technologies en proposant, par exemple,  
des ateliers d'impression 3D. Projet financé  
en vertu de l'Entente sur le développement  
culturel de Montréal conclue entre la Ville  
de Montréal et le gouvernement du Québec.

Pas d'inquiétude : la bibliothèque et ses ser-  
vices resteront accessibles tout au long des  
travaux. Suivez-en la progression sur notre  
site web!

Veillez noter que la chute de documents se  
trouve désormais dans le centre sportif au  
rez-de-chaussée et est accessible durant les  
heures d'ouverture de ce dernier.

### DANS VOS BIBLIOTHÈQUES



ZONE D'ACCÈS INTERNET  
SANS FIL



DES LIVRES NUMÉRIQUES  
ET ENCORE PLUS...

[bibliomontreal.com/numerique](http://bibliomontreal.com/numerique)

### BIBLIOLAB : QUAND LA DISTANCE RÉUNIT

Les deux bibliothèques de l'arrondissement  
ont participé à un projet ambitieux en col-  
laboration avec la Société des arts techno-  
logiques (SAT). L'objectif : développer un  
nouveau dispositif immersif de téléprésence  
afin de pouvoir organiser des activités simul-  
tanément dans plusieurs endroits. Cette  
approche permet ainsi de réunir des gens  
à distance autour d'un même événement  
(conférence, heure du conte ou atelier col-  
laboratif) tout en favorisant l'interaction  
entre les participants. Testez l'expérience  
par vous-mêmes pendant la semaine des  
bibliothèques, du 20 au 27 octobre. Plusieurs  
activités immersives en téléprésence sont  
organisées simultanément dans les deux  
bibliothèques de l'arrondissement.

Samedi 20 octobre, 10 h 30  
Heure du conte : le petit chaperon rouge  
techno • 8 à 12 ans

Du lundi 22 au vendredi 26 octobre,  
16 h à 16 h 45  
Ablblalab : ping-pong d'énigmes • Pour tous  
Inscription requise.

Mardi 23 octobre, 18 h 30, et  
samedi 27 octobre, 14 h  
Violon de Jos • Personnes en apprentissage  
du violon

Mercredi 24 et jeudi 25 octobre, 10 h 30  
Campus SAT : Atelier DJ/VJ • Groupes scolaires

Samedi 27 octobre, 10 h 30  
Heure du conte avec les robots Dash & Dot  
• À partir de 4 ans

NOUVEAU!



À partir d'octobre, il sera possible d'emprunter  
des instruments de musique dans les bibli-  
othèques de Ville-Marie. Plus d'information sur  
place. *Financé par la Financière Sun Life*

# SORTIES CULTURELLES

## LES 7 DOIGTS DE LA MAIN PRÉSENTENT CUBES AU CARRÉ

Les 7 Doigts vous invitent à les rejoindre au square Phillips pour des performances sur mesure entre acrobatie et danse contemporaine, entre théâtre et prestation physique. Une occasion unique de voir ce collectif qui prendra ensuite l'affiche à la TOHU avec une nouvelle création en novembre. À découvrir les vendredis 21 et 28 septembre, à 16 h 30 et 17 h 30. [les7doigts.com](http://les7doigts.com)



## SORTIR AU SQUARE CABOT

Mercredi 19 septembre, de 11 h 30 à 13 h 30

### Les mercredis OM

Rencontres-concerts animées par Mario F. Paquet et quelques musiciens de l'Orchestre Métropolitain.



© François Goupil

## PLACE AUX MONTRÉALAISES!

Les travaux de recouvrement de l'autoroute Ville-Marie, en face du Champ-de-Mars, ont permis d'inaugurer la place des Montréalaises, un nouveau lieu de rassemblement à visiter et à s'approprier. L'aménagement permanent de l'endroit a fait l'objet d'un concours international de design, mais avant que ne commencent ces travaux, une exposition temporaire y est installée. Appelée *Citoyennes inspirantes*, elle met en lumière l'apport des femmes à la société montréalaise en présentant 21 d'entre elles selon une ou plusieurs des thématiques.

- **Créatives** : des artistes impliquées dans la définition de l'identité culturelle de Montréal.
- **Engagées** : des altruistes inépuisables qui ont à cœur d'améliorer la qualité de vie de leur communauté.
- **Précurseuses** : des femmes de tête qui ont su ouvrir des portes autrefois fermées aux femmes.
- **Savantes** : des chercheuses de renom participant à l'avancement et à la démocratisation des connaissances.



© Anthony Provencier

Un balado-documentaire créé par l'organisme Portrait sonore sera disponible cet automne. Il permettra aux visiteurs de s'immerger dans l'univers des 21 femmes présentées dans l'exposition grâce à des extraits d'entrevue et de la musique originale. Notons qu'il s'agit d'un projet 100% féminin. Pour en savoir plus et télécharger le balado-documentaire : [ville.montreal.qc.ca/villemarie](http://ville.montreal.qc.ca/villemarie) | Application *Portrait sonore* (Android et iOS).

## CULTURE DANS PETER-MCGILL

Spéctacles gratuits —  
Entrée libre

Programmation complète bientôt disponible sur [accesculture.com](https://www.accesculture.com)

Salle l'Ermitage - Collège de Montréal  
3510, chemin de la Côte-des-Neiges

📍 Guy-Concordia

Ouverture des portes à 19 h 15

Samedi 15 septembre, 20 h

### Fin de Fiesta Flamenco

Habile mélange de flamenco traditionnel et de rythmes endiablés de rumba.



© Fin de Fiesta Flamenco

Salle Le Sanctuaire - Église St Jax Montréal  
1439, rue Sainte-Catherine Ouest (entrée de la salle rue Bishop)

📍 Guy-Concordia

Ouverture des portes à 19 h 30

Samedi 22 septembre, 20 h

### Noumounda Cissoko

Grand et atypique joueur de kora (harpe-luth à 21 cordes), instrument qu'il mélange avec brio à des sonorités de musiques modernes.



© Noumounda Cissoko

Samedi 13 octobre, 20 h

### Daby Touré en duo

Chanteur, compositeur et multi-instrumentiste mauritano-sénégalais aux penchants pour la pop, le folk, la musique soul, le reggae, le jazz et le blues, accompagné d'un violoncelliste.



© Nicolas DiopHR

Samedi 27 octobre, 20 h

### Ensemble Kamaan

Univers musical éclectique perse composé de santour, de kamanche, de rabab et de voix.

Samedi 3 novembre, 20 h

### Mikhaëlle Salazar

Rythmes sud-américains et répertoire de chant en français, en espagnol et en portugais.

Samedi 17 novembre, 20 h

### Kyung-Hwa You et l'ensemble E-DO

Heureux mariage entre les rythmes coréens traditionnels et contemporains.

Samedi 24 novembre, 20 h

### Tambour

Simon Piché-Castonguay, pianiste compositeur montréalais, accompagné d'un ensemble d'instruments à cordes et à vent.

Samedi 1<sup>er</sup> décembre, 20 h

### Stick & Bow

Juan Sebastian au violoncelle et Krystina au marimba.

Samedi 8 décembre, 20 h

### Rafael Zaldivar & Afro-Cuban Revival

Le grand pianiste célèbre les riches rythmes afro-cubains, interprétés par son quartette tout étoile.

POUR LES FAMILLES — Église St Jax

Ouverture des portes à 10 h 40

Samedi 27 octobre, 11 h

### Charlot et Mademoiselle Cello • 4 à 10 ans

Un concert initiatique aux arts de la scène inspiré des années 1920 où se mélangent la musicalité et la comédie dans laquelle le geste prend la parole.

Samedi 17 novembre, 11 h

### Woànda (Théâtre à l'Envers) • 4 à 8 ans

Marionnettes, théâtre d'ombres et projections vidéo content l'histoire de Laura et de son amie Woànda.

Samedi 24 novembre, 11 h

### Le Petit Voilier (Le Gros Orteil) • 3 à 6 ans

Un beau moment clownesque qui fait réfléchir sur l'importance de recycler.

## MAISON DE LA CULTURE FRONTENAC — Calendrier d'automne



Maison de la culture  
**frontenac**

2550, rue Ontario Est Frontenac 514 872-7882  
culturefrontenac.com /McFrontenac



### Activités gratuites pour tous

Arts du cirque – Chanson – Cinéma – Conte  
– Danse – Humour – Musique – Théâtre

Procurez-vous vos laissez-passer :

- En ligne : [culturefrontenac.com](http://culturefrontenac.com)  
(frais de service de 2 \$ par laissez-passer)
- En personne : mardi au jeudi – 13 h à 19 h,  
vendredi et samedi – 13 h à 17 h

### ARTS DU CIRQUE

Vendredi 30 novembre, 19 h 30  
Joe De Paul – *Placebo* • 7 ans et +

### CHANSON

Jeudi 22 novembre, 19 h 30  
Alejandra Ribera – Chanson

### CINÉMA

Mercredi 19 septembre, 19 h 30  
*Les affamés* – Film de Robin Aubert

Mercredi 10 octobre, 19 h 30  
L'ONF À LA MAISON – *La part du diable* –  
Film de Luc Bourdon

Mercredi 7 novembre, 19 h 30  
*Chien de garde* – Film de Sophie Dupuis

Mardi 20 novembre, 19 h 30  
*Feminista* – Documentaire de Myriam Fougère

Mercredi 5 décembre, 19 h 30  
*All You Can Eat Buddha* – Film de Ian Lagarde

### CONTE

Mardi 18 septembre, 19 h 30  
Mafane – *La ruée vers l'autre*

### DANSE

Mercredi 26 septembre, 19 h 30  
Katia-Marie Germain – *Habiter*

Mercredi 24 octobre, 19 h 30  
Fondation de danse Margie Gillis – *Projet  
Héritage*

Lundi 12 novembre  
• 19 h 30 : Daniel Léveillé Danse – Série B –  
*Quatuor tristesse* de Daniel Léveillé  
• 21 h : Série B – Annoncé ultérieurement

Mardi 13 novembre, 20 h  
Daniel Léveillé Danse – Série B – *Morning Sun*  
de Perrine Vali, suivi d'*Animal triste* de Mélanie  
Demers

Mercredi 14 et jeudi 15 novembre, 20 h  
Cas Public – 9 suivi de *MemoryHouse*

### JEUNE PUBLIC

Vendredi 28 septembre, 19 h 30  
Ombres Folles – *Quichotte* • 8 ans et +

Samedi 20 octobre, 15 h 30  
La Nef – *Ulysse* – Conte musical • 4 à 12 ans

Samedi 3 novembre, 15 h 30  
L'ONF À LA MAISON – *Histoires, humour et  
légendes autochtones et inuits* – Courts métrages  
• 4 à 6 ans

Samedi 17 novembre, 15 h 30  
Estelle Clareton – *Tendre* – Danse • 4 à 10 ans

Samedi 15 décembre, 15 h 30  
Théâtre Le Carrousel – *Des pieds et des mains* –  
Théâtre • 6 ans et +

### HUMOUR

Jeudi 6 décembre, 19 h 30  
École nationale de l'humour – 3<sup>e</sup> sortie publique  
des étudiants de 2<sup>e</sup> année

### MUSIQUE

Lundi 24 septembre, 19 h 30  
Les lundis d'Edgar – *Les muses secrètes*

Jeudi 4 octobre, 19 h 30  
Jeunesses musicales du Canada – *La Belle Hélène*

Lundi 22 octobre, 19 h 30  
Les lundis d'Edgar – Thierry Bégin-L –  
*Impressions*

Lundi 29 octobre, 19 h 30  
Parlons opéra! – *L'or du Rhin de Wagner*

Mardi 6 novembre, 19 h 30  
Moe Clark

Vendredi 23 novembre, 19 h 30  
Christine Tassan et les Imposteurs

Lundi 26 novembre, 19 h 30  
Les lundis d'Edgar – Duo Djokic-LeBlanc

Mardi 27 novembre, 19 h 30  
Le Vent du Nord – *Tête*

### THÉÂTRE

Jeudi 20 septembre, 19 h 30  
Théâtre de l'Opsis – *Les enfants d'Adam*

Vendredi 2 novembre, 19 h 30  
Théâtre Bluff – *Antioche* • 14 ans et +

Vendredi 16 novembre, 19 h 30  
Théâtre de l'Avant-Pays – *Fils de quoi?*  
• 12 ans et +

Mercredi 21 novembre, 19 h 30  
Les biches pensives – *Gamètes*

Jeudi 29 novembre, 19 h 30  
Omnibus – *Dans la tête de Proust* (pastiche,  
collage et fabulations)

Mardi 4 décembre, 19 h 30  
*À te regarder, ils s'habitueront*

Mardi 11 décembre, 19 h 30  
Théâtre Advienne Que Pourra – *Anne...  
la maison aux pignons verts* • 14 ans et +

### EXPOSITIONS

**Studio 1**  
Du 6 septembre au 14 octobre  
*Quatre x (t) quatre* – Béchard Hudon  
Installation cinématique et sonore, dessins

Du 25 octobre au 6 janvier 2019  
*En route pour la gloire / Bound for Glory*  
François Escalmel – Multidisciplinaire

**Studio 2**  
Du 6 septembre au 14 octobre  
*Lueurs et trajectoires*  
Elisabeth Picard – Sculpture, installation  
et art numérique

Du 25 octobre au 6 janvier 2019  
*Taches et repentirs – chronique picturale*  
Louise Mercure – Œuvres sur bois et  
papier

## Pssst!

Pas besoin de sortir  
le chéquier pour s'amuser :  
toutes ces activités sont  
gratuites

### CIRCUITS URBAINS : «FIERS DE NOTRE PATRIMOINE»

[ecomusee.qc.ca](http://ecomusee.qc.ca)

Partez à la découverte du patrimoine de l'est de  
l'arrondissement et de ses richesses historiques.  
Inscription requise.

- **Premier parcours** : les 18, 19, 20 et 21 septembre  
au départ de la station de métro Frontenac,  
à 17 h 30. Visites ponctuées d'interludes artis-  
tiques.
- **Deuxième parcours** : les 22, 23, 29 et 30 sep-  
tembre au départ de l'Écomusée du fier monde,  
à 13 h 30.



© Écomusée du fier monde

### LES ESCALES IMPROBABLES DE MONTRÉAL

[escalesimprobables.com](http://escalesimprobables.com) ☎ 438 238-4644

#### Les Explorateurs

Parcours artistique en lien avec la visite guidée  
de l'Écomusée du fier monde.

- **Quand?** Les 18, 19, 20 et 21 septembre,  
à 17 h 30.
- **Où?** Départ de la station de métro Frontenac  
vers la friche au Pied-du-Courant, sur les  
berges au bout de la rue D'Iberville.

#### Parcours de la République des rêves

Parcours artistique avec les artistes de la Répu-  
blique des rêves.

- **Quand?** Les 22 et 23 septembre.
- **Où?** Lieu à déterminer. Pour en savoir plus,  
composez le 514 313-6667.

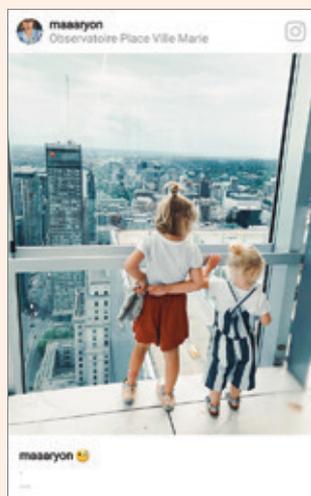
#### Ateliers divers

Ateliers biodiversité, peintures sur pierre et  
patrimoine.

- **Quand?** Le 23 septembre, à partir de 15 h 30.
- **Où?** À la friche au Pied-du-Courant.

# LES COUPS DE CŒUR INSTAGRAM DE L'ÉTÉ

[et de l'équipe du bulletin]



« Le centre-ville avec des yeux d'enfants : touchant! »

— Anne-Sophie

 Partagez les vôtres : #centrevillemontreal



« Une vision de Montréal qui présente la ville sous son meilleur jour : la nuit. »

— Maxime



« Lumière matinale et point de vue original pour un sentiment magique et inexplicable... »

— Anthony



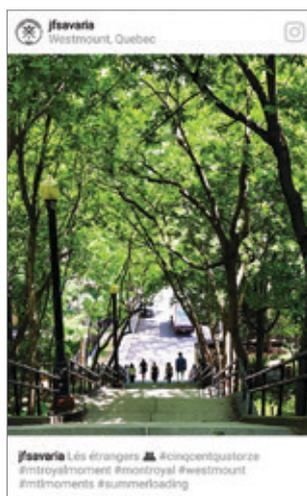
« Marquée par les couchers de soleil de cet été. »

— Annabelle



« Regard bienveillant du personnage de Jaume Plensa sur le centre-ville de Montréal. »

— Patrick-Jean



« Un escalier majestueux, et presque secret, pour profiter de notre mont Royal. »

— Isabelle



« Vue aérienne d'un secteur qu'on voit rarement en photos, le Centre-Sud. »

— Virginie



« Prendre de la hauteur et jouir autrement de la vue offerte depuis la montagne. »

— Julie



« La saison estivale regorge d'activités pour petits et grands, à deux pas de chez nous. »

— Emilie

## MURALES À DÉCOUVRIR

Les murales se multiplient et ne se ressemblent pas. La preuve avec les nouvelles réalisations telles que l'hommage à Alanis Obomsawin dans Peter-McGill, la murale de la Maison du développement durable ou celle en l'honneur de Diane Dufresne par S.P.A.G. située au 2000, rue de Lorimier (notre photo).

[ville.montreal.qc.ca/murales](http://ville.montreal.qc.ca/murales)



Diane Dufresne © Anthony Provencier

## VILLE-MARIE VOUS INFORME

Site web [ville.montreal.qc.ca/villemarie](http://ville.montreal.qc.ca/villemarie)

Infolettre [ville.montreal.qc.ca/infolettrevillemarie](mailto:ville.montreal.qc.ca/infolettrevillemarie)

Facebook [/centrevillemontreal](https://www.facebook.com/centrevillemontreal)

Twitter [@centrevillemtl](https://twitter.com/centrevillemtl)

Instagram [@centrevillemontreal](https://www.instagram.com/centrevillemontreal)

LinkedIn [/arrondissementvillemarie](https://www.linkedin.com/company/arrondissementvillemarie)